

# Shopping trolley

Shoppingvagn / Trillebag /  
Einkaufstrolley / Ostoskärry



**L37 x B30 x H95 cm**

ENG

SE

NO

DE

FI



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!

Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!

Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden haben!

Kiitos Rusta-tuotteen ostamisesta!



Read through the entire manual before installation and use!

Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Lue koko käyttöohje ennen kokoamista ja käyttämistä!

## Shopping trolley

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produkten monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

Lue käyttöohje huolellisesti. Varmista, että tuote asennetaan oikein ja että sitä pidetään kunnossa ohjeissa edellytettävällä tavalla. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

**ENG** - Fold/unfold the trolley by pulling the metal bar with your hand or foot, as shown in figure 1.

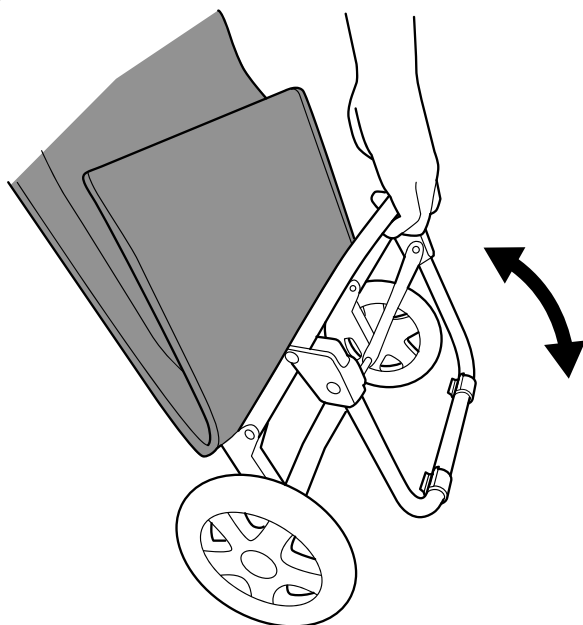
**SE** - Fäll ut/ihop vagnen genom att dra i metallröret med handen eller foten, enligt fig. 1.

**NO** - Fold ut/fold inn vognen ved å brette ut/trekke sammen metallrøret med hånden eller foten, i henhold til fig. 1.

**DE** - Klappe den Wagen auseinander/zusammen, indem du am Metallrohr mit der Hand oder dem Fuß, wie abgebildet, ziehst. 1.

**FI** - Avaa vaunu tai taita se kokoon vetämällä metalliputkea kädellä tai jalalla kuvan 1. mukaisesti.

1



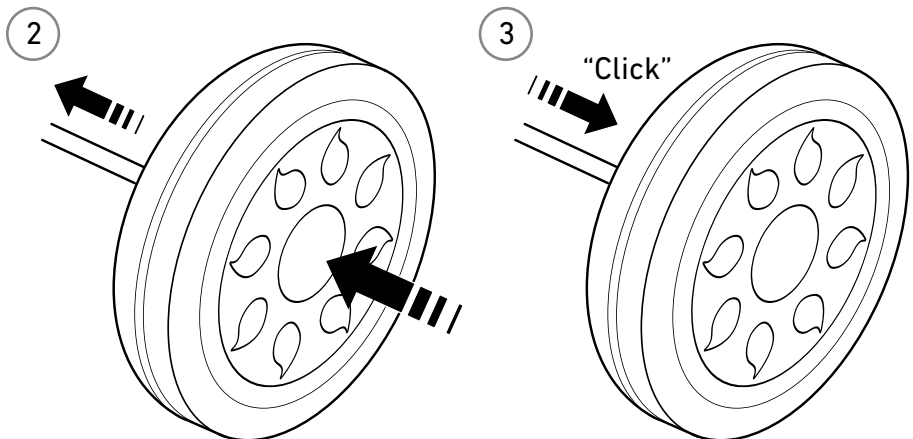
**ENG** - Attach/remove the wheels: Remove any protective covers from the wheel shaft. Attach the wheels by pushing down the button in center (fig. 2) and fit the wheel to the shaft. Make sure to insert wheel all the way in on the shaft. Release the button and pull back the wheel gently until it clicks (fig. 3). Check that the wheels are fastened before use.

**SE** - Montera/ta bort hjulen: Ta bort eventuella skyddskåpor från hjulaxeln. Montera hjulen genom att trycka ner knappen i mitten (fig. 2) och passa in hjulet på axeln. Se till att skjuta in hjulet hela vägen på axeln. Släpp knappen och dra försiktigt tillbaka hjulet tills det klickar (fig. 3). Kontrollera att hjulen sitter fast före användning.

**NO** - Sette på / ta av hjulene: Ta av eventuelle beskyttelsesdeksler fra hjulakselen. Sett på hjulene ved å trykke ned knappen i midten (fig. 2) og sette inn hjulet på akselen. Pass på at hjulet settes helt inn på akselen. Slipp opp knappen og trekk hjulet forsiktig tilbake til du hører et klikk (fig. 3). Kontroller at hjulene sitter fast før bruk.

**DE** - Montieren/Entfernen der Räder: Entferne sämtliche Schutzabdeckungen von der Radwelle. Befestige die Räder, indem du den Knopf in der Mitte nach unten drückst (Abb. 2) und setze das Rad auf die Welle. Achte darauf, dass das Rad vollständig in die Welle eingesetzt wird. Lass die Taste los und ziehe das Rad vorsichtig zurück, bis es einrastet (Abb. 3). Überprüfe vor Gebrauch, dass die Räder befestigt sind.

**FI** - Pyörien kiinnittäminen/irrottaminen: Poista pyörän akselistä mahdolliset suojukset. Kiinnitä pyörät painamalla keskellä oleva painike alas (kuva 2) ja työntämällä pyörä akseliin. Varmista, että työntät pyörän perille asti akselissa. Vapauta painike ja vedä pyörää varovasti taaksepäin, kunnes se lokahtaa (kuva 3). Varmista ennen käyttöä, että pyörät ovat kiinni.



**ENG** - Fold/unfold the trolley by locking the plastic buckle with your hand, as shown in figure 4.

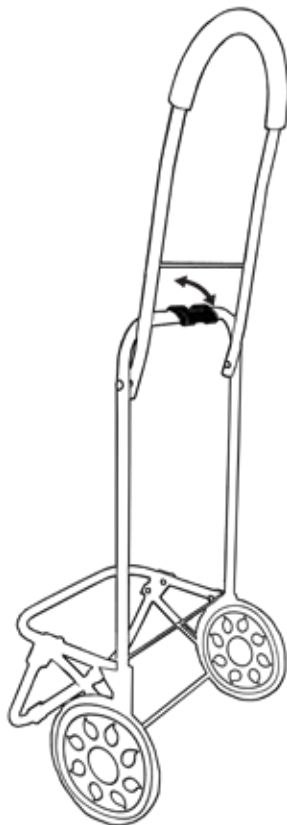
**SE** - Fäll upp/ihop vagnen genom att låsa plastspännet med handen, se figur 4.

**NO** - Slå ut og legg sammen vognen ved å låse plastspennen med hånden, som vist i figur 4.

**DE** - Der Trolley wird auseinandergeklappt/zusammengeklappt, indem der Plastikverschluss mit der Hand verriegelt wird, siehe Abbildung 4.

**FI** - Taita kärry kokoon/auki lukitsemalla muovisolki kädellä kuvan 4 mukaisesti.

4



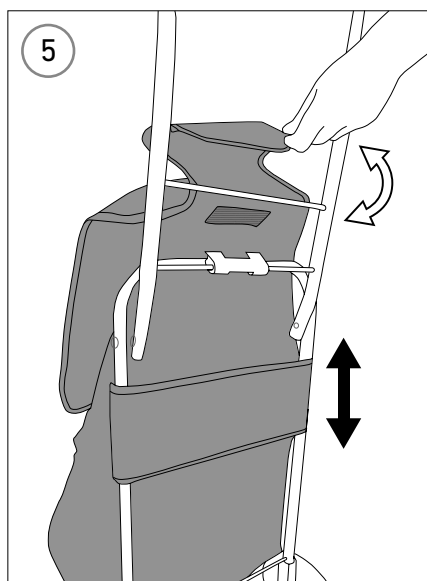
**ENG - Attach/removing the bag:** Unfasten the Velcro strip/flap at the top of the bag. Then pull the bag straight up/down to attach/remove it, as shown in figure 5. Unfasten the velcro strip/flap at the bottom, as shown in figure 6.

**SE - Sätt dit/ta loss väskan:** Lossa kardborrebandet/fliken längst upp på väskan. Dra sedan väskan rakt upp/ned för att sätta dit/ta bort den, enligt figur 5. Lossa kardborrebandet/fliken längst ner, se figur 6.

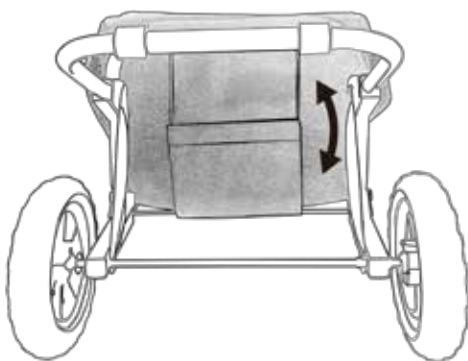
**NO - Løsne/fjern bagen:** Løsne/fjern borrelåsen på toppen av bagen. Trekk deretter bagen rett opp/ned for å løsne/fjerne den, i henhold til figur 5. Løsne borrelåsen i bunnen, som vist i figur 6.

**DE - Einsetzen/Entnehmen der Tasche:** Lockere das Klettband/die Lasche an der Oberseite der Tasche. Ziehe dann die Tasche gerade nach oben/unten, um sie einzusetzen/herauszunehmen, wie abgebildet. 5. Den Klettverschluss/die Klappe an der Unterseite lösen, siehe Abbildung 6.

**FI - Laukun asettaminen/irrottaminen:** Avaa laukun yläosassa oleva tarranauha/-kaistale. Aseta tai irrota sitten laukku vetämällä se suoraan ylös tai työntämällä se suoraan alas kuvan 5 mukaisesti. Avaa alaosassa oleva tarranauha/-kaistale kuvan 6 mukaisesti.



6



## **RIGHT OF COMPLAINT**

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.

## **REKLAMATIONSRÄTT**

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.

## **REKLAMASJONSRETT**

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.

## **REKLAMATIONSRECHT**

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigefügt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.

## **REKLAMAATIO-OIKEUS**

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.

ENG

Customer Service Rusta  
Consumer contact:  
Website:  
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

SE

Rustas kundtjänst  
Konsumentkontakt:  
Hemsida:  
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

NO

Rustas kundtjeneste  
Forbrukerkontakt:  
Hjemmesida:  
E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

DE

Kundenservice Rusta  
Kundenkontakt:  
Website:  
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)

FI

Rustan asiakaspalvelu  
Kuluttajapalvelu:  
Sivusto:  
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI  
[www.rusta.com](http://www.rusta.com)  
[customerservice@rusta.com](mailto:customerservice@rusta.com)